

**21 JANUARY 2024. 33rd Sunday after Pentecost. Tone 8.**

Ven. Maximus the confessor (662).

Martyr Neophytus of Nicaea (305). Martyrs Eugene, Candidus, Valerian, and Aquila at Trebizond, who were put to the sword (303). Virgin-martyr Agnes of Rome (ca. 304). Martyr Anastasius, disciple of St. Maximus the confessor (662).

---

**TROPAR OF SUNDAY IN TONE –8**

You descended from on high, O Merciful One. You accepted the three-day burial to free us from our passions. Our life and resurrection; O Lord, Glory to You.

**GLORY** to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

**NOW AND FOREVER** and to the ages of ages. Amen.

**KONDAK OF SUNDAY IN TONE – 8**

Having risen from the tomb, You raised the dead and resurrected Adam. Eve rejoices in Your resurrection and the ends of the earth celebrate Your rising from the dead, O Greatly Merciful One.

**PROKEIMEN**

**PRIEST** : “ Let us be attentive – Peace be unto all.”

**READER** : “And to your spirit.”

**PRIEST** : “ Wisdom.”

**READER** : “ **PROKIMEN IN TONE – 8.** Pray and give glory to the Lord our God.”

**CHOIR** : “Pray and give glory to the Lord our God.”

**READER** : “In Judah God is known; His Name is great in Israel.”

**CHOIR** : “Pray and give glory to the Lord our God.”

**READER** : “ Pray and give glory.”

**CHOIR** : “ to the Lord our God.”

**THE EPISTLE:**

**PRIEST**: “Wisdom.”

**READER**: “The Reading from the Epistle of Saint Paul to the Colossians”

**PRIEST**: “Let us be attentive.”

**READER**: “Reads Epistle”

**Colossians 1:12-18 (33<sup>rd</sup> Sunday after Pentecost)**

**Brethren:** 12 giving thanks to the Father who has qualified us to be partakers of the inheritance of the saints in the light. 13 He has delivered us from the power of darkness and conveyed us into the kingdom of the Son of His love, 14 in whom we have redemption through His blood, the forgiveness of sins. 15 He is the image of the invisible God, the firstborn over all creation. 16 For by Him all things were created that are in heaven and that are on earth, visible and invisible, whether thrones or dominions or principalities or powers. All things were created through Him and for Him. 17 And He is before all things, and in Him all things consist. 18 And He is the head of the body, the church, who is the beginning, the firstborn from the dead, that in all things He may have the preeminence.

**ALLELUIARIA**

**PRIEST** : “ Peace be unto you reader.”

**READER** : “ And to your spirit.”

**PRIEST** : “ Wisdom.”

**READER** : “**ALLELUIA in Tone 8.** “Alleluia, Alleluia, Alleluia.”

**CHOIR:** “ Alleluia, Alleluia, Alleluia.”

**READER:** “Come let us rejoice in the Lord. Let us shout with joy to God our Saviour. Alleluia

**CHOIR:** “ Alleluia, Alleluia, Alleluia.”

**READER:** “Let us come before His face with thanksgiving, and with psalms let us shout with joy to Him. Alleluia.”

**CHOIR :** “Alleluia, Alleluia, Alleluia.” *(Repeat till censinq is done)*

**GOSPEL:**

**Luke 14:16-24 (33<sup>rd</sup> Sunday after Pentecost)**

16 Then He said to him, “A certain man gave a great supper and invited many, 17 and sent his servant at supper time to say to those who were invited, ‘Come, for all things are now ready.’ 18 But they all with one accord began to make excuses. The first said to him, ‘I have bought a piece of ground, and I must go and see it. I ask you to have me excused.’ 19 And another said, ‘I have bought five yoke of oxen, and I am going to test them. I ask you to have me excused.’ 20 Still another said, ‘I have married a wife, and therefore I cannot come.’ 21 So that servant came and reported these things to his master. Then the master of the house, being angry, said to his servant, ‘Go out quickly into the streets and lanes of the city, and bring in here the poor and the [f]maimed and the lame and the blind.’ 22 And the servant said, ‘Master, it is done as you commanded, and still there is room.’ 23 Then the master said to the servant, ‘Go out into the highways and hedges, and compel them to come in, that my house may be filled. 24 For I say to you that none of those men who were invited shall taste my supper.’ ”

**COMMUNION VERSE:**

“ Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest. Alleluia, Alleluia, Alleluia.”

## 21 СІЧЕНЬ, 2024. 33-тя Неділя по П'ятидесятниці. Голос 8

Прп. Максима спов. (662). Мч. Неофіта (304). Мчч. Євгенія. Кандида, Валеріяна й Акіли (III). Мц. Агнії діви (близько 304). Мч. Анастасія (662).

---

### **ТРОПАР НЕДІЛЬНИЙ НА ГОЛОС 8-ий.**

З висоти зійшов єси, Благоутробний, /погребення прийняв триденне, /щоб нас визволити від пристрастей. /Життя і воскресіння наше,/ Господи, слава Тобі.

**СЛАВА** Отцю і Сину і Святому Духові.

**І НИНІ** і повсякчас і на віки вічні, Амінь.

### **КОНДАК НЕДІЛНИЙ НА ГОЛОС 8-ий.**

Воскресши з гробу, померлих підняв: Адама воскресив яси, і Єва радується Твоєму воскресенню, і кінці світу святкують Твоє воскресіння з мертвих, многомилостивий.

### **ПРОКИМЕН**

**СВЯЩ.:** “ Будьмо уважні – Мир усім.”

**ЧИТ.:** “ І духові твоєму.”

**СВЯЩ.:** “ Премудрість.”

**ЧИТ.:** “ **ПРОКИМЕН НА ГОЛОС 8-ий.** Помоліться і хвалу віддайте Господеві Богу нашому.”

**ХОР:** “ Помоліться і хвалу віддайте Господеві Богу нашому.”

**ЧИТ.:** **(СТИХ)** “ Відомий Бог в Юдеї, в Ізраїлі велике Імя Його.”

**ХОР:** “ Помоліться і хвалу віддайте Господеві Богу нашому.”

**ЧИТ.:** “ Помоліться і хвалу віддайте.”

**ХОР.:** “ Господеві Богу нашому.”

### **АПОСТОЛ:**

**СВЯЩ.:** “ Премудрість.”

**ЧИТ.:** **Виголошує Апостола:** “ Послання до Колоссян св. Апостола Павла читання.”

**СВЯЩ.:** “ Будьмо уважні.”

**ЧИТ.:** “ **Читає Апостол.**”

### **Колоссян 1: 12 – 18 (33-тя неділя по П'ятидесятниці)**

**Браття,** 12 дякуючи Отцеві, що вчинив нас достойними участи в спадщині святих у світлі, 13 що визволив нас із влади темряви й переставив нас до Царства Свого улюбленого Сина, 14 в Якім маємо відкуплення і прощення гріхів. 15 Він є образ невидимого Бога, роджений перш усякого творива. 16 Бо то Ним створено все на небі й на землі, видиме й невидиме, чи то престоли, чи то господства, чи то влади, чи то начальства, усе через Нього й для Нього створено! 17 А Він є перший від усього, і все Ним стоїть. 18 І Він Голова тіла, Церкви. Він початок, первороджений з мертвих, щоб у всьому Він мав першенство.

### **АЛИЛУАЯРІЯ**

**СВЯЩ.:** “ Мир тобі читачу.”

**ЧИТ.:** “ І духові твому.”

**СВЯЩ.:** “ Премудрість.”

**ЧИТ.:** “ **АЛИЛУЯ НА ГОЛОС 8-ий.** “ Аلیلія, Аلیلія, Аلیلія.”

**ХОР.:** “ Аلیلія, Аلیلія, Аلیلія.”

**ЧИТ.:** “ Прийдіть, заспіваймо Господеві, викликуємо Богові, Спасителеві нашому. Аلیلія.”

**ХОР.:** “ Аلیلія, Аلیلія, Аلیلія.”

**ЧИТ.:** “ Ходімо перед лицем Його з хвалою, і в псалмах викликуємо Йому.” Аلیلія.”

**ХОР.:** “ Аلیلія, Аلیلія, Аلیلія.” (повтори доки скінчиться кадіння)

**ЄВАНГЕЛІЯ:**

**Луки 14: 16 – 24 (33-тя неділя по П'ятидесятниці)**

16 Він же промовив до нього: Один чоловік спорядив був велику вечерю, і запросив багатьох. 17 І послав він свого раба часу вечері сказати запрошеним: Ідіть, бо вже все наготовано. 18 І зараз усі почали відмовлятися. Перший сказав йому: Поле купив я, і маю потребу піти та оглянути його. Прошу тебе, вибач мені! 19 А другий сказав: Я купив собі п'ять пар волів, і йду спробувати їх. Прошу тебе, вибач мені! 20 І знов інший сказав: Одружився ось я, і через те я не можу прийти. 21 І вернувся той раб і панові своєму про все розповів. Розгнівавсь господар тоді, та й сказав до свого раба: Піди швидко на вулиці та на завулки міські, і приведи сюди вбогих, і калік, і сліпих, і кривих. 22 І згодом раб повідомив: Пане, сталося так, як звелів ти, та місця є ще. 23 І сказав пан рабові: Піди на дороги й на загороди, та й силуй прийти, щоб наповнився дім мій. 24 Кажу бо я вам, що жаден із запрошених мужів тих не покуштує моєї вечері... Бо багато покликаних, та вибраних мало!

**ПРИЧАСНИЙ:** “Хвалить Господа з небес, хвалить його в небі. Аلیلія, Аلیلія, Аلیلія.”